



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

ACORD nr. 0/1967

ACORD

În vigoare

EMITENT

Consiliul de Stat

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 17:37

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/26825>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

Cuprins

1. Articolul 1
2. Articolul 2
3. Articolul 2
4. Articolul 4

5. Articolul 5
6. Articolul 6
7. Articolul 7
8. Articolul 8

Articole

Articolul 1

În scopul promovării cooperării dintre cele doua tari în domeniile științei și învățămîntului, cele doua Părți contractante procedează, în special și pe bază de reciprocitate, la:

- a) continuarea schimburilor și contractelor între profesori universitari, cercetători și savanti, precum și cooperarea între universități și alte instituții științifice;
- b) promovarea în mod similar a cooperării dintre specialiști și instituții care activează în domeniul învățămîntului secundar, inclusiv învățămîntului tehnic și artistic;
- c) acordarea de burse pentru a da posibilitatea cetățenilor celeilalte tari sa studieze în instituțiile de învățămînt și știința, sau sa viziteze țările respective pentru studii, inclusiv pentru participarea la cursurile de vara;
- d) promovarea turismului prin facilitarea contractelor libere și prin alte mijloace pot contribui la o mai buna înțelegere a modului de viața, a muncii și culturii celeilalte tari;
- e) promovarea cooperării dintre organizații și federații sportive;
- f) facilitarea accesului în biblioteci, arhive, muzee și instituții culturale și științifice, al oamenilor de știința și cercetatorilor din țările respective;
- g) promovarea schimburilor de cărți, periodice și alte publicații din domeniile științei și culturii, între biblioteci și alte instituții din cele doua tari;
- h) determinarea prin consultări reciproce a valorii care se recunoaște certificatelor și titlurilor academice acordate de către instituțiile celeilalte tari.

Articolul 2

În scopul promovării în țările respective a unei mai bune cunoașteri a culturii celeilalte tari, Părțile contractante vor incuraja schimbul de vizite și alte contracte între personalități marcante din domeniile culturii - ca de exemplu: scriitori compozitori, coregrafi, artiști, critici de arta și specialiști în mijloacele de propaganda în masa - învățămîntului popular, educației tineretului și sportului. În același scop Părțile contractante, pe bază de reciprocitate, își vor acorda asistența pe cît posibil în:

- a) înființarea și extinderea pe viitor a burselor pentru profesori, lectori și a cursurilor de limba, cultura și civilizație a celeilalte tari, în universitățile lor și în alte instituții de învățămînt și cercetări;
- b) efectuarea de traduceri de opere literare din cealaltă țara;
- c) organizarea de expoziții de arta și alte expoziții din domeniul culturii;
- d) organizarea de conferințe, concerte și spectacole teatrale;
- e) organizarea de emisiuni, de radio și televiziune și difuzarea de discuri și alte mijloace asemănătoare;
- f) prezentarea de filme științifice, educative și culturale.

Articolul 2

Părțile contractante vor crea o comisie mixtă a carei îndatorire va fi, în scopul aplicării art. I și II, sa recomande celor două guverne un program de activitate pentru o perioadă de 2ani; programul va fi însoțit de propuneri privind finanțarea diferitelor sale capitole. Fiecare parte contractantă va supune hotărârile și propunerile comisiei mixte, celeilalte Părți, pe căile diplomatice obișnuite.

Articolul 4

Comisia va fi alcătuită din maxim 10 membri. Fiecare Parte contractantă va stabili același număr de membri.

Articolul 5

În principiu, comisia se va întruni la fiecare doi ani, alternativ în România și Olanda. Reprezentanții diplomați ai fiecărei Părți contractante vor fi invitați sa participe la întrunirile comisiei. Membrii pot fi asistați la ședințe de un număr limitat de specialiști. Ședințele vor fi prezidate de unul din membrii comisiei, din țara în care are loc întrunirea.

Articolul 6

În ceea ce privește Regatul Olandei, prezentul Acord se va aplica numai teritoriului sau din Europa.

Articolul 7

Acordul urmează să fie ratificat, iar instrumentele de ratificare să fie cat mai curând schimbate la Haga. Acordul va intra în vigoare la data schimbului instrumentelor de ratificare.

Articolul 8

Prezentul Acord va rămîne în vigoare pe o perioadă de 5 ani. Dacă nu va fi denunțat cu 6 luni înainte de data expirării lui, el va fi reînnoit tacit. Totuși, fiecare Parte contractantă va avea dreptul sa denunțe acordul la orice data printr-o notificare prealabilă de 6 luni. Drept care plenipotențiarilor celor două Părți au semnat prezentul Acord și au aplicat sigiliile lor. Făcut la București la 13 ianuarie 1967, în doua exemplare, în limba engleza. -----